FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

206 — 20

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU C

Province: Quebec — District No.: 160 — S. District No.: 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 3 — {in / dans}: Cornwall — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 23

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Gaston Boucher — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Domicile.	Family, lodging or institution. / Famille, pension ou institution.	Name of each person in family, lodging or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, la pension ou l'institution.	Place of habitation. (Township or village, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as in "farm," "sawmill," "factory," "foundry," "shop," "office," "mine," "drive," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "ferme," "scierie," "manufacture," "fonderie," "atelier," "bureau," "mine," "chantier," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi ou au métier.	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre les accidents.	Cost of insurance in company's own. / Coût de l'assurance dans la compagnie.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in cents per month, if over 16 years of age and not in school. / Coût de l'instruction en cents par mois, si âgé de plus de 16 ans et n'allant pas à l'école.	Blind. / Aveugle.	Specify age last birthday. / Infirme, auquel l'âge
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1		Lizotte Cyprien	Rang Gallie	f	fille	s	Juillet	1889	22	Qué			français	Canadien	Catholique																								
2		" Ernest	"	m	fils	c	Août	1891	20	Qué			français	Canadien	Catholique	Cultivateur																						
3		" Lucie	"	f	fille	c	Juin	1905	6	Qué			français	canadien	Catholique	aucun														1.000	5.00	18.							
4		" Lucie	"	m	fils	c		1906	5	Qué			français	Canadien	Catholique																		2.					
5	116	244	Lamoureux Arsenel	"	m	Chef	m	Juillet	1861	50	Qué			français	canadien	Catholique	Navigateur	11-0-00	Mois	N	Oui	Cleland								1500	5.50	30.							
6		" Georgiana	"	f	épouse	m	a	1866	45	Qué			français	Canadienne	Catholique	aucun														500	45	22.							
7		" Donald	"	f	fille	s	A	1891	20	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun																						
8		" Corine	"	f	fille	s	A	1895	16	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun														100	10	5.20							
9		" Wilbe	"	m	fils	c	A	1896	14	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun														100	10	5.20	12						
10		" Ch Edouard	"	m	fils	c	A	1900	10	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun														100	10	5.20	10						
11		" Anastasie	"	f	fille	s	fouillet	1902	8	Qué			français	canadienne	Catholique																		10					
12		" Marie Jeanne	"	f	fille	s	A	1904	7	Qué			français	canadienne	Catholique																		10					
13		" Diane	"	f	fille	s	N	1906	5	Qué			français	canadienne	Catholique																							
14		" Eugene	"	m	fils	c	Août	1909	1	Qué			français	canadienne	Catholique																							
15	117	245	Lizotte Ernest	"	m	Chef	m	f	1879	32	Qué			français	canadienne	Catholique	Voiturier	11-6-66	N	Oui	N	Cleveland	52		60		550			1000	100	25.							
16		" Ondina	"	f	épouse	m	fe	1877	34	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun														500	3.50	12.00							
17		" Arthur	"	m	fils	c		1901	10	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun																	10					
18		" Wilfrid	"	m	fils	c	S	1903	8	Qué			français	canadien	Catholique																		10					
19		" Gaston	"	m	fils	c	N	1905	6	Qué			français	canadien	Catholique																		10					
20		" Raymond	"	m	fils	c	D	1907	4	Qué			français	canadien	Catholique																							
21	118	246	Lizotte Ludger	"	m	Chef	m	Ma	1871	40	Qué			français	canadien	Catholique	Navigateur	11-6-66	N	N	Oui	Cleland																	
22		" Pamela	"	f	épouse	m	fe	1871	40	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun																						
23		" Ida	"	f	fille	c	M	1894	17	Qué			français	canadienne	Catholique	Etudiant																						
24		" Emelie	"	m	fils	c	D	1898	13	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun																	10			150		
25		" Lucie	"	f	mère	V	Juillet	1844	70	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun																	10					
26	119	247	Lizotte Carl	"	m	Chef	m	Ma	1878	33	Qué			français	canadien	Catholique	Navigateur	11-6-66	N	N	Oui	Cleland																	
27		" Ignis	"	f	épouse	m	fe	1879	32	Qué			français	canadien	Catholique	aucun																						
28		" Lucille	"	f	fille	s	A	1905	6	Qué			français	canadienne	Catholique																		10					
29		" Robert	"	m	fils	c	N	1907	4	Qué			français	canadien	Catholique																							
30		" Carl	"	m	fils	c	S	1910	1	Qué			français	canadien	Catholique																							
31	120	248	Gendron Cyrille	"	m	Chef	m	Or	1876	25	Qué			français	canadien	Catholique	Cultivateur	0-9-00	N	Mois	N	Ferme	32			276		10										
32		" Rachel	"	f	épouse	m	Juin	1881	20	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun																						
33		" Emmanuel	"	f	fille	s	J	1910	1	Qué			français	canadienne	Catholique																							
34		Simon Alfonse	"	f	Locataire	c		1885	16	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun																						
35	121	249	Gendron Victor	"	m	Chef	m	a	1870	41	Qué			français	canadien	Catholique	Cultivateur	9-0-00	Mois	N	Oui	Cleveland								485	45	13.00							
36		" Rose Alma	"	f	épouse	m	f	1882	29	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun														325	29	13.							
37		" Donat	"	m	fils	c	Mai	1906	5	Qué			français	canadien	Catholique															100	5	5.20							
38		" Ernest	"	m	fils	c	Août	1907	4	Qué			français	canadien	Catholique															100	4	5.20							
39		" Hyacinthe	"	m	fils	c	M	1909	2	Qué			français	canadien	Catholique															100	2	5.20							
40		" Lorenzo	"	m	fils	c	M	1911	9/12	Qué			français	canadien	Catholique																							
41		Bourbeau Adelard	"	m	neveu	c	Août	1895	16	Qué			français	canadien	Catholique	Apprenti	6-7-99	N	Mois	N																			
42	122	250	Bourbeau Alfred	Rue Centrale	m	Chef	m	a	1835	76	Qué			français	canadien	Catholique	Retraité	Aucun																					
43		" Julie	"	f	épouse	m	Mai	1843	68	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun																						
44	123	251	Brunelle Emile	Rue Georges	m	Chef	m	f	1882	29	Qué			français	canadien	Catholique	Journalier	1-9-00	N	Mois	N	Cornwall								850	90	33.90							
45		" Victoire	"	f	épouse	m	f	1883	28	Qué			français	canadienne	Catholique	aucun																						
46		" Lucien	"	m	fils	c	D	1905	6	Qué			français	canadien	Catholique																		10					
47		" Roland	"	m	fils	c	J	1908	3	Qué			français	canadien	Catholique																							
48		" Georges	"	f	fille	c	Juil	1910	9/12	Qué			français	canadien	Catholique																							
49	124	252	Lizotte Antoine	"	m	Chef	m	m	1829	82	Pays Inconnu			français	canadien	Catholique	Rentier	Aucun																					
50		" Philomene	"	f	mère	m	M	1842	68	Qué			français	canadien	Catholique	aucun																						

50.

6.740 330. 1980